

## Conteúdo

<b>Language Code</b> .....	5
----------------------------	---

### Introdução

Acessórios fornecidos .....	76
Limpeza dos discos .....	76
Instalação .....	76

### Conexões

Conexão com TV .....	77-78
Uso da tomada Composite Video (CVBS) .....	77
Uso da tomada Component Video (Y Pb Pr) .....	77
Como usar um modulador de RF .....	78
Conexão do cabo de alimentação .....	78
Opcional : Conexão de aparelho estéreo de 2 canais .....	79
O aparelho estéreo tem tomada Dolby Pro Logic ou entradas de áudio esquerda e direita (Audio In Left/Right) .....	79
Opcional : Conexão com receptor de AV digital .....	79
O receptor tem um decodificador PCM, Dolby Digital ou MPEG2 .....	79

### Funções

Painéis frontal e traseiro .....	80
Controle remoto .....	81

### Introdução

Passo 1: Colocação de pilhas no controle remoto .....	82
Uso do controle remoto .....	82
Passo 2: Ajuste da TV .....	82-84
Ajuste do recurso Progressive Scan (somente para TVs com Progressive Scan) .....	83
Seleção do sistema de cores correspondente à sua TV .....	84
Passo 3: Definição de idioma preferido .....	85
Ajuste do idioma do OSD .....	85
Definição do idioma dos menus Audio, Subtitle e Disc .....	85

### Uso de discos

Discos que podem ser reproduzidos .....	86
Códigos regionais .....	86
Reprodução de discos .....	87
Controles básicos de reprodução .....	87
Operações para reprodução de vídeo .....	88
Uso do menu do disco .....	88
Mais zoom .....	88
Reinício de reprodução a partir da última parada .....	88
Câmera Lenta .....	88
Busca com avanço / retrocesso .....	88
OSD (Exibição na tela) (DVD/VCD/SVCD) .....	89-90
Uso do menu OSD .....	89
Seleção de Título/capítulo/faixa .....	89
Pesquisa por hora .....	89
Áudio/Legenda .....	89
Ângulo .....	89
Repetir .....	90
Repetir A-B .....	90
Função de visualização .....	90
OSD (On-Screen Display) (CD de áudio) ...	91
Disco - Ir para/Faixa - Ir para/ Seleção de faixa .....	91
Repetir .....	91
Funções especiais de DVD .....	91
Reprodução de um título .....	91
Trocar o idioma do áudio .....	91
Legendas .....	91
Funções especiais de VCD & SVCD .....	91
Controle de Reprodução (PBC) .....	91
Reprodução de um CD MP3/WMA/ JPEG/ Kodak Picture .....	92
Operação geral .....	92
Seleção de reprodução .....	92
Ampliação da imagem .....	92
Reprodução com ângulos múltiplos .....	92
Função de visualização (JPEG) .....	92

### Operações de karaokê

Reprodução de discos de karaokê .....	93
Operação geral .....	93
Vocal .....	93
Karaokê .....	93

## Conteúdo

### Opções do Menu do DVD

Configuração Geral .....	94-95
Bloqueio/desbloqueio do disco para exibição .....	94
Programação de faixas do disco (não aplicável aos formatos Picture CD/MP3/WMA) .....	94-95
Idioma do OSD .....	95
Sleep .....	95
Menu de Configuração de Áudio .....	96-97
Saída analógica .....	96
Configuração áudio digital .....	96-97
Modo som .....	97
Modo Noite – Ligar/desligar .....	98
Configuração de Vídeo .....	98-100
Tipo de TV .....	98
Seleção da opção Exibição na TV .....	99
Progressivo – Ligar/desligar .....	99
Ajuste de imagem .....	100
Configuração de Preferências .....	101-101
Idioma dos menus Audio, Subtitle e Disc .....	101
Restrição de reprodução por bloqueio pelos pais .....	101-102
PBC .....	102
Menu MP3/JPEG — Ligar/ desligar .....	102
Alteração de senha .....	103
Restauração dos ajustes originais .....	103

<b>Correção de problemas .....</b>	<b>104-105</b>
------------------------------------	----------------

<b>Especificações .....</b>	<b>106</b>
-----------------------------	------------

<b>Glossário .....</b>	<b>107</b>
------------------------	------------

<b>Poliza de Garantia .....</b>	<b>108-109</b>
---------------------------------	----------------

## Introdução

### Acessórios fornecidos

Cabo Composite Video (amarelo)



Cabo de áudio (branco, vermelho)



Controle remoto e duas pilhas AAA



Português

### Limpeza dos discos

Para limpar o disco, use uma flanela. Passe-a sobre o disco fazendo movimentos em linha reta do centro do disco para a extremidade.

#### **CUIDADO!**

Não use solventes como benzina, diluentes, produtos de limpeza disponíveis no mercado nem sprays antiestáticos destinados a discos.

Como a unidade óptica (laser) do sistema de DVD opera a uma potência superior a dos DVD e CD players comuns, CDs de limpeza destinados a DVD ou CD players podem danificar a unidade óptica (laser). Por esse motivo, não use CDs de limpeza.

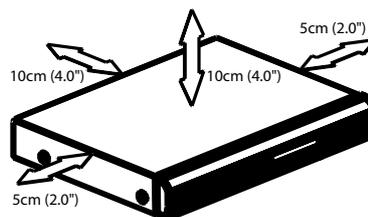
### Instalação

#### **Determinação do local ideal**

- Coloque o aparelho em um superfície plana, rígida e estável. Não o coloque sobre um tapete, por exemplo.
- Não coloque o aparelho em cima de outro equipamento que possa aquecê-lo (por exemplo, um receiver ou amplificador).
- Não coloque nada sob o aparelho (por exemplo, CDs, revistas).
- Instale este sistema próximo à tomada AC e em um local no qual o plugue do adaptador de AC possa ser facilmente alcançado.

#### **Espaço para ventilação**

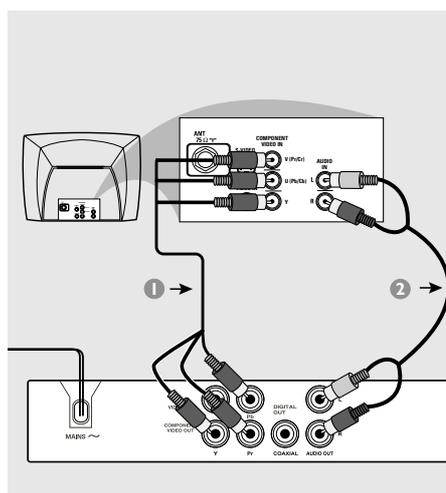
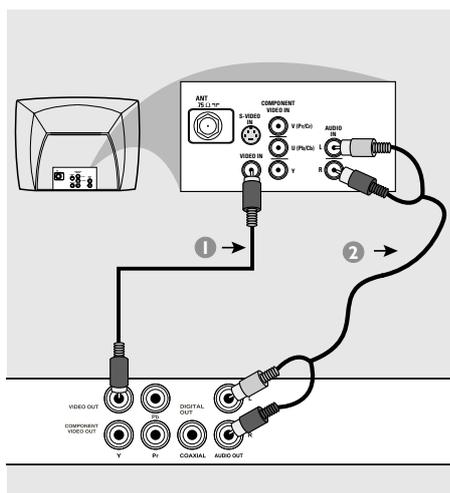
- Coloque o aparelho em um local com ventilação adequada para evitar aumento da temperatura interna. Mantenha pelo menos 10 cm de distância das partes traseira e superior do aparelho e 5 cm à direita e à esquerda para evitar superaquecimento.



#### **Evite altas temperaturas, umidade, água e poeira**

- O equipamento não deve ser exposto a respingos ou gotejos de água.
- Não coloque nada que possa vir a danificar o equipamento (por exemplo, objetos com líquidos e velas acesas) sobre ele.

## Conexão com TV



Português

### IMPORTANTE!

- Dependendo dos recursos de sua TV, você só precisa fazer uma das conexões de vídeo sugeridas abaixo.
- Conecte o DVD player direto na TV.

#### Uso da tomada Composite Video (CVBS)

- 1 Use o cabo Composite Video (amarelo) para conectar a tomada **CVBS** (VIDEO OUT) do DVD player na tomada de entrada de vídeo da TV (que pode estar identificada como A/V In, Video In, Composite ou Baseband) (*cabo fornecido*).
- 2 Para ouvir os canais de TV através do DVD player, use os cabos de áudio (branco/vermelho) para conectar as tomadas AUDIO OUT (L/R) às saídas de áudio correspondentes (AUDIO IN) da TV (*cabo fornecido*).

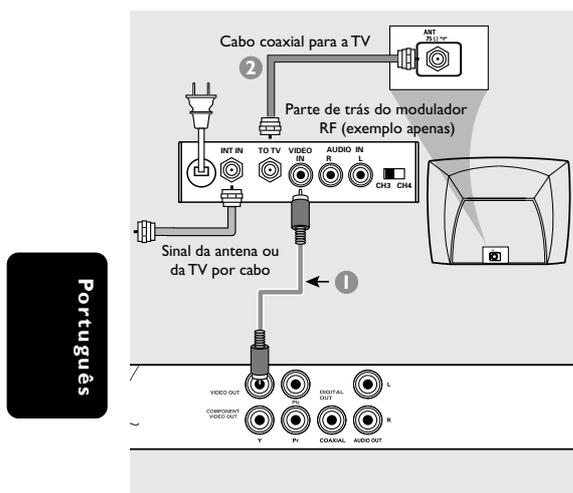
### IMPORTANTE!

- A qualidade de vídeo Progressive Scan só é possível quando se usa Y Pb Pr. É necessária uma TV com Progressive Scan.

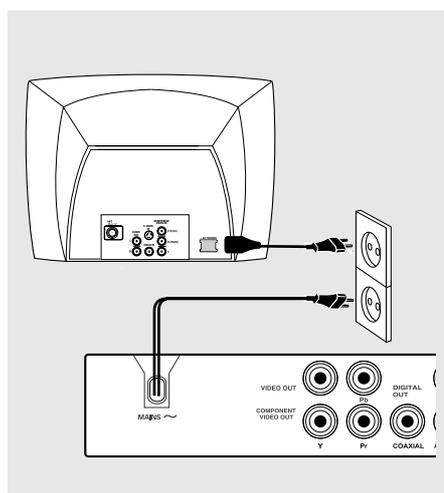
#### Uso da tomada Component Video (Y Pb Pr)

- 1 Use os cabos Component Video (vermelho/azul/verde) para conectar as tomadas **Y Pb Pr** do DVD player nas tomadas de entrada Component Video da TV (que podem estar identificadas como Y Pb Pr ou YUV) (*cabo não fornecido*).
- 2 Para ouvir os canais de TV através do DVD player, use os cabos de áudio (branco/vermelho) para conectar as tomadas AUDIO OUT (L/R) às saídas de áudio correspondentes (AUDIO IN) da TV (*cabo fornecido*).
- 3 Vá para a página 83 para obter informações detalhadas sobre o ajuste do Progressive Scan.

## Conexões



## Conexão do cabo de alimentação



### IMPORTANTE!

– Se sua TV tiver apenas uma entrada Antenna In (75 ohm ou RF In), você vai precisar de um modificador de RF para reprodução de DVDs. Consulte seu revendedor ou a Philips sobre a disponibilidade e funcionamento do modificador de RF.

### Como usar um modificador de RF

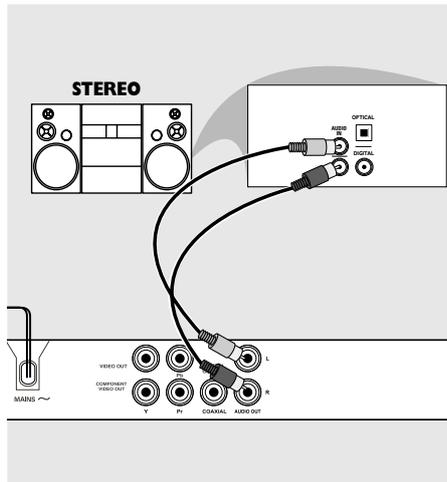
- 1 Use o cabo Vídeo Composto (amarelo) para conectar a tomada CVBS (VIDEO OUT) do DVD player com a tomada Video Output do modificador de RF.
- 2 Use o cabo coaxial de RF para conectar o modificador de RF na tomada RF da TV (cabo não fornecido).

Depois de conectar tudo corretamente, conecte o cabo de alimentação na tomada da rede elétrica (CA).

Nunca faça ou altere conexões com o aparelho ligado.

## Conexões

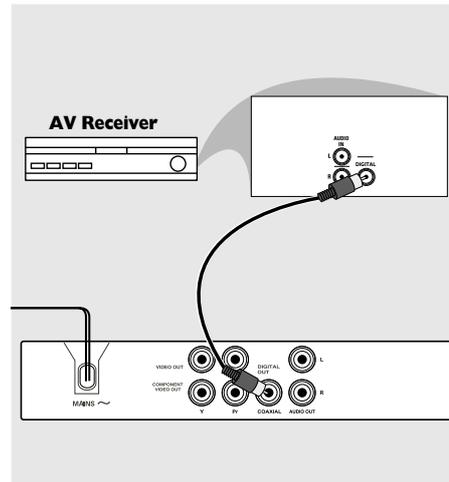
### Opcional : Conexão de aparelho estéreo de 2 canais



O aparelho estéreo tem tomada Dolby Pro Logic ou entradas de áudio esquerda e direita (Audio In Left/Right).

- 1 Selecione uma das conexões de vídeo (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN); dependendo das opções disponíveis em sua TV.
- 2 Use os cabos de áudio (branco/vermelho) para conectar as tomadas AUDIO OUT (L/R) do DVD player nas respectivas tomadas AUDIO IN do aparelho estéreo (*cabos fornecidos*).

### Opcional : Conexão com receptor de AV digital



O receptor tem um decodificador PCM, Dolby Digital ou MPEG2

- 1 Selecione uma das conexões de vídeo (CVBS VIDEO IN, COMPONENT VIDEO IN); dependendo das opções disponíveis em sua TV.
- 2 Conecte a tomada COAXIAL do DVD player na respectiva tomada Digital Audio In (COAXIAL) do receptor (*cabos não fornecidos*).
- 3 Dependendo dos recursos de seu receptor, selecione PCM-ONLY ou ALL na opção Digital Output do DVD player (*veja "Digital Output" na página 96*).

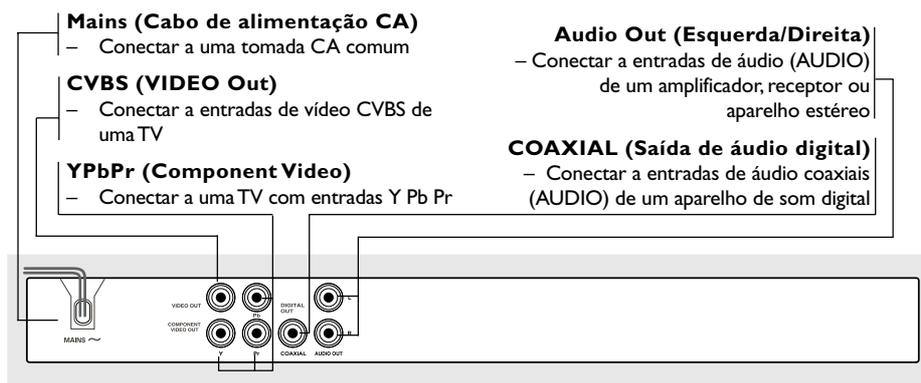
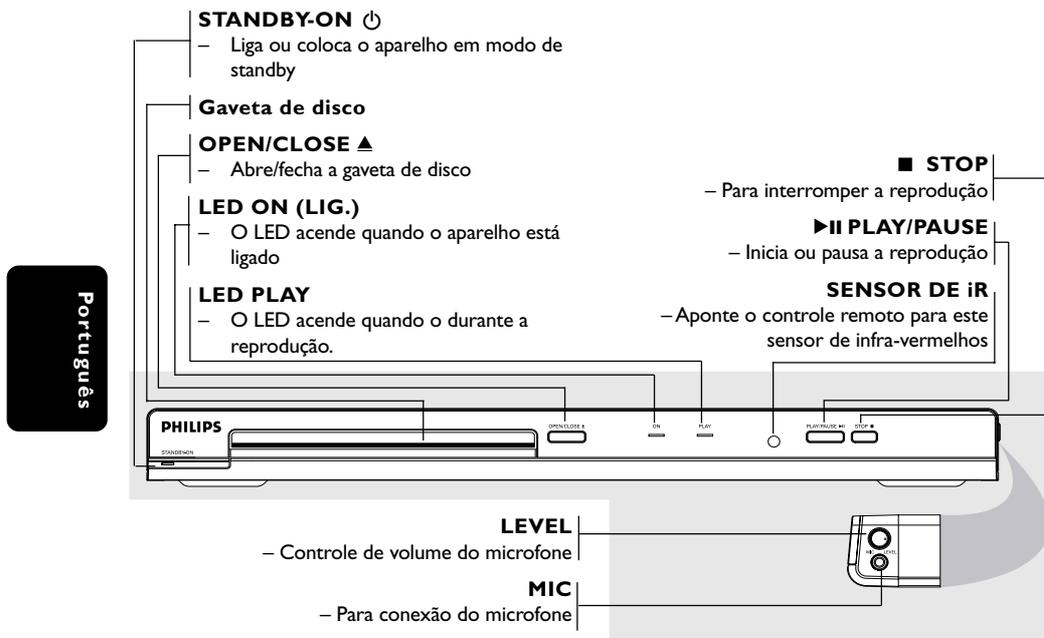
*Sugestão Útil:*

- Se o formato de áudio da saída digital não corresponder aos recursos de seu receptor, o receptor emitirá um som forte e distorcido, ou mesmo nenhum som.

Português

## Funções

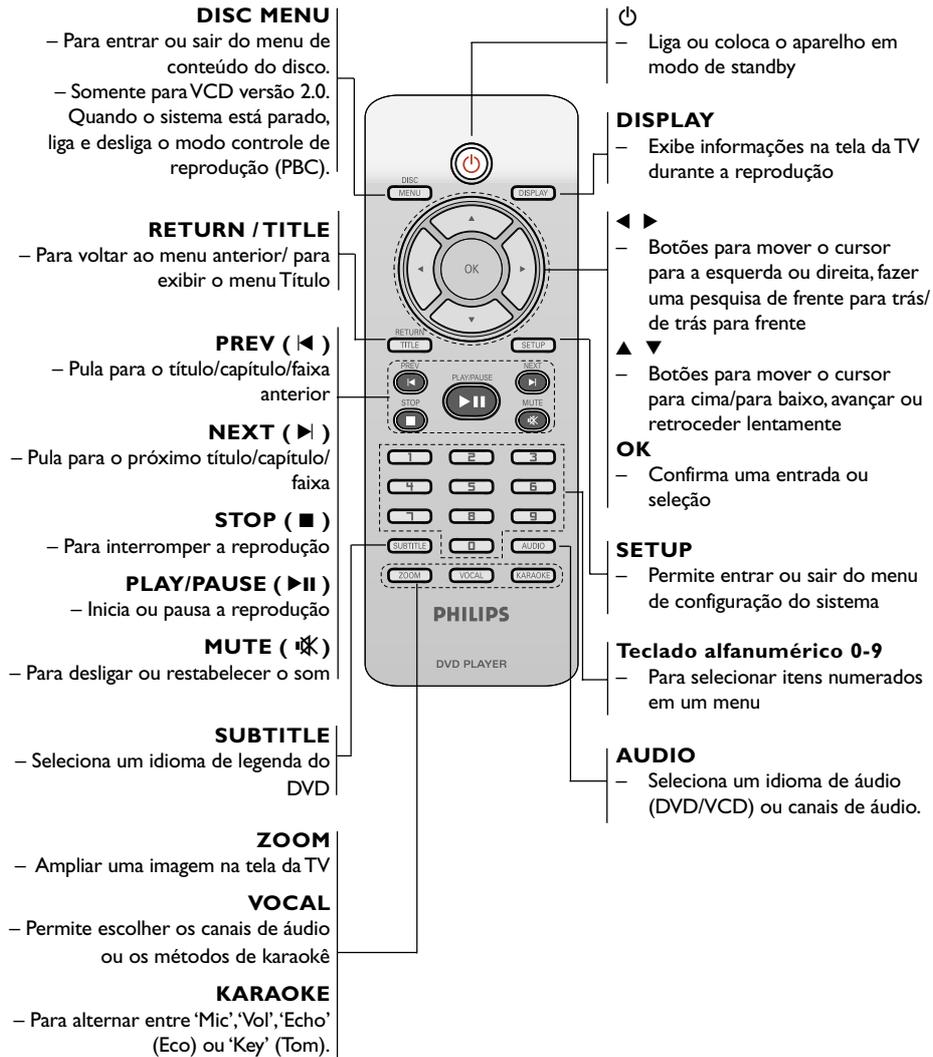
### Painéis frontal e traseiro



**Cuidado:** Não toque nos pinos internos das tomadas do painel traseiro. Descargas eletrostáticas podem causar danos permanentes no aparelho.

## Funções

### Controle remoto

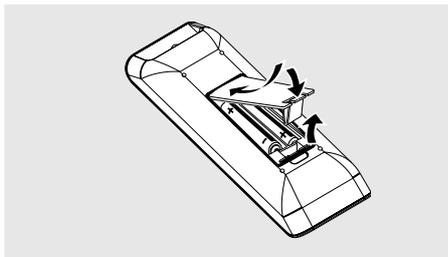


Português

**Dica útil:**  
Aperte "STOP" por cerca de 2 segundos para ABRIR ou FECHAR a gaveta do disco.

## Introdução

### Passo 1: Colocação de pilhas no controle remoto



- 1 Abra a tampa do compartimento de pilhas.
- 2 Coloque duas pilhas R03 ou AAA obedecendo as indicações (+ -) existentes no compartimento.
- 3 Feche a tampa.

### Uso do controle remoto

- 1 Aponte o controle remoto na direção do sensor (IV) existente no painel frontal do aparelho.
- 2 Quando estiver usando o DVD player, não deixe nenhum objeto entre o controle remoto e o aparelho.



### CUIDADO!

- Remova as pilhas caso elas estejam descarregadas ou se vai ficar muito tempo sem usar o controle remoto.
- Não use pilhas velhas e novas misturadas ou de tipos diferentes.
- As pilhas contêm substâncias químicas; por isso devem ser descartadas corretamente.

### Passo 2: Ajuste da TV

#### IMPORTANTE!

Verifique se foram feitas todas as conexões. (Leia a seção “Conexão com TV” nas páginas 77 a 78).

- 1 Ligue a TV e selecione o canal de entrada de vídeo correto. A tela de fundo do DVD aparecerá na tela da TV.
- 2 Normalmente esses canais se encontram entre os canais de número maior ou menor e podem ser chamados de FRONT, A/V IN ou VIDEO. Para mais detalhes, consulte o manual da TV.
  - Ou, selecione o canal 1 e aperte o botão Channel (canal) continuamente até aparecer o canal Video In.
  - Ou, o controle remoto da TV pode ter uma tecla ou chave que seleciona diferentes modos de vídeo.
  - Ou, selecione o canal 3 ou 4 da TV, caso esteja usando um modulador de RF.
- 3 Se estiver usando um equipamento externo (ex.: um aparelho de som ou receptor), ligue-o e selecione a fonte de entrada apropriada usada para conectar na saída do DVD player. Para mais detalhes, consulte o manual do equipamento em questão.

## Introdução

### Ajuste do recurso Progressive Scan (somente para TVs com Progressive Scan)

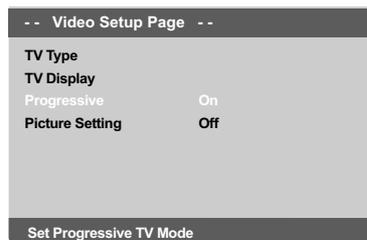
O recurso Progressive Scan exibe o dobro do número de quadros por segundo que o modo Interlace (o sistema de TV comum). Com quase o dobro do número de linhas, o Progressive Scan oferece resolução e qualidade de imagem superiores.

#### IMPORTANTE!

**Antes de ativar o recurso Progressive Scan, certifique-se de que:**

- 1) Sua TV aceita sinais progressivos. É necessária uma TV com Progressive Scan.
- 2) Você conectou o DVD Player à TV usando a tomada Y Pb Pr. (Consulte a página 77.)

- 1 Ligue a TV.
- 2 Desative o modo Progressive Scan da TV ou ative o modo Interlace. (Consulte o manual da sua TV.)
- 3 Pressione **POWER**  no controle remoto para ligar o DVD Player.
- 4 Selecione o canal Video Input correto na TV. (Consulte a página 82.)  
→ A tela de fundo do DVD aparecerá na tela da TV.
- 5 Pressione **SETUP**.
- 6 Pressione **▶** para selecionar {VIDEO SETUP PAGE} (PÁG. CONF.VÍDEO).



- 7 Ajuste {PROGRESSIVE} (PROGRESSIVO) para {ON} (LIG.) e pressione **OK** para confirmar.  
→ O menu de instruções aparecerá na tela da TV.

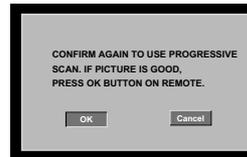
**DICAS:** A opção sublinhada é o ajuste padrão de fábrica.  
Pressione **◀** para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SETUP** para sair do item do menu.



- 8 Pressione **◀** para marcar **OK** o item desejado no menu e pressione **OK** para confirmar.

**Com isso, uma imagem distorcida ficará exibida na tela da TV até você ativar o modo Progressive Scan na TV.**

- 9 Ative o modo Progressive Scan da TV. (Consulte o manual do usuário da TV.)  
→ O menu abaixo aparecerá na tela da TV.



- 10 Pressione **◀** para marcar **OK** o item desejado no menu e pressione **OK** para confirmar.  
→ O ajuste está concluído agora e você pode começar a desfrutar da sua imagem de alta qualidade.

**Para desativar o Progressive Scan manualmente:**

- 1 Aguarde 15 segundos a recuperação automática.  
OU
- 1 Pressione **OPEN/CLOSE**  no DVD Player para abrir a bandeja de discos.
- 2 Pressione e a tecla '1' do teclado numérico do controle remoto por alguns segundos.  
→ A tela de fundo azul do DVD aparecerá na TV.

#### Dica útil:

– Algumas TVs com Progressive Scan e de alta definição (HD) não são totalmente compatíveis com este sistema de DVD, o que resulta na falta de naturalidade da imagem durante a reprodução de um disco DVD VIDEO no modo Progressive Scan. Neste caso, desative a função Progressive Scan no DVD player e na TV.

## Introdução

### Seleção do sistema de cores correspondente à sua TV

Este DVD player é compatível com os sistemas NTSC e PAL. Para que um DVD seja reproduzido neste aparelho, o sistema de cores do disco, a TV e o próprio aparelho devem ser compatíveis.



Português

- 1 Aperte **SETUP**.
- 2 Pressione **▶** para selecionar {VIDEO SETUP PAGE} (PÁG. CONF.VÍDEO).
- 3 Pressione a tecla **▲▼** para realçar a opção {TV TYPE} (TIPO DE TV) e, em seguida, pressione **▶**.
- 4 Pressione **▲▼** para realçar uma das opções a seguir:

**PAL** – Selecione esta opção quando a TV conectada for compatível com o sistema PAL. Isso muda o sinal de vídeo de um disco NTSC e o emite no formato PAL.

**NTSC** – Selecione esta opção quando a TV conectada for compatível com o sistema NTSC. Isso muda o sinal de vídeo de um disco PAL e o emite no formato NTSC.

**Multi** – Selecione esta opção caso a TV seja compatível com os sistemas NTSC e PAL (multissistema). O formato de saída deverá estar de acordo com o sinal de vídeo do disco.

- 5 Selecione um item e pressione **OK**.  
→ Siga as instruções mostradas na TV para confirmar a seleção (se houver).

#### Dicas úteis:

- **Antes de mudar a definição atual do Padrão de TV, certifique-se de que sua TV suporta o Padrão de TV que vai selecionar.**
- **Se não houver uma imagem correta na sua TV, espere 15 segundos para a recuperação automática funcionar.**



#### Para restaurar manualmente o sistema de cores padrão da TV:

- Aguarde 15 segundos a recuperação automática.  
OU
- 1 Pressione **OPEN/CLOSE ▲** no DVD Player para abrir a bandeja de discos.
- 2 Pressione e a tecla **'3'** do teclado numérico do controle remoto por alguns segundos.  
→ A tela de fundo azul do DVD aparecerá na TV.

**DICAS:** A opção sublinhada é o ajuste padrão de fábrica. Pressione **◀** para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SETUP** para sair do item do menu.

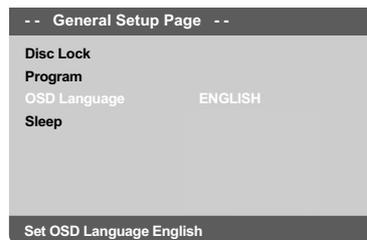
## Introdução

### Passo 3: Definição de idioma preferido

O DVD player pode exibir automaticamente seu próprio menu (e os menus de DVDs) no idioma de sua preferência; basta selecionar o idioma desejado. Se um disco não tiver o idioma selecionado, será usado então a opção de idioma padrão do disco.

#### Definição do idioma de exibição na tela (OSD)

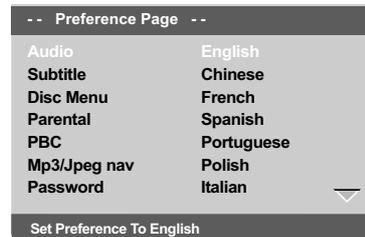
O idioma de OSD (exibição em tela) do menu do sistema permanecerá o mesmo que foi ajustado, independentemente dos diversos idiomas do disco.



- 1 Pressione **SETUP**.
- 2 Pressione **▶** para selecionar {GENERAL SETUP PAGE} (PÁGINA DE CONFIGURAÇÃO GERAL).
- 3 Pressione a tecla **▲▼** para realçar a opção {OSD LANGUAGE} (IDIOMA DO OSD) e, em seguida, pressione **▶**.
- 4 Pressione a tecla **▲▼** para selecione um idioma e pressione **OK**.

#### Definição do idioma dos menus Audio, Subtitle e Disc

É possível selecionar o idioma do áudio falado e os idiomas das legendas em um disco de vídeo. Se o idioma selecionado não estiver disponível no disco, em seu lugar será usado o idioma do ajuste padrão.



- 1 Pressione **STOP** duas vezes, depois aperte **SETUP**.
  - 2 Pressione repetidamente **▶** para selecionar {PREFERENCE PAGE} (PÁGINA DE PREFERÊNCIAS).
  - 3 Pressione **▲▼** para realçar uma das opções a seguir de cada vez. Depois pressione **▶**.
    - 'Audio' (trilha sonora do disco)
    - 'Subtitle' (legendas do disco)
    - 'Disc Menu' (menu do disco)
  - 4 Pressione a tecla **▲▼** para selecione um idioma e pressione **OK**.
- Se o idioma desejado não estiver na lista, selecione {OTHERS} (OUTROS).** Depois use o teclado numérico (0 a 9) do controle remoto para inserir o código de quatro dígitos do idioma 'XXXX' (consulte a página 5 {Language Code}[Código de idioma]) e pressione **OK**.
- 5 Repita as etapas 3~4 para outras definições.

**DICAS:** A opção sublinhada é o ajuste padrão de fábrica. Pressione **◀** para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SETUP** para sair do item do menu.

## Uso de discos

### IMPORTANTE!

- Se o ícone de bloqueio (Ø) aparecer na tela da TV quando for pressionado um botão, é sinal de que não existe a função no disco ou ela não está disponível no momento.
- Dependendo do DVD ou CD-VIDEO, algumas operações podem ser diferentes ou restritas.
- Não empurre a gaveta de disco e não coloque objetos estranhos nela. A não obediência a essas instruções pode danificar o aparelho.

### Discos que podem ser reproduzidos

#### Este DVD player aceita:

- Disco Digital Versátil (DVD)
- Video CDs (VCDs)
- Super Video CDs (SVCDs)
- Disco Digital Versátil + Gravável [Regravável] (DVD+R[W])
- CD (Compact Disc)
- Disco MP3, Arquivos de imagens (Kodak, JPEG) em CD-R(W):
  - Formato JPEG/ISO 9660.
  - Display de no máximo 30 caracteres.
  - Possíveis frequências de amostragem : 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz (MPEG-1) 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz (MPEG-2)
  - Possíveis taxas de transmissão (Bit-rates) : 32~256 kbps (MPEG-1), 8~160 kbps (MPEG-2 taxas de transmissão variáveis)
- Disco WMA em CD-R(W):
  - Possíveis taxas de transmissão (Bit-rates) : 32~192 kbps.



### Códigos regionais

Este aparelho de DVD foi projetado para oferecer suporte ao Sistema de gerenciamento por região. Verifique o número do código regional na embalagem do disco. Se o número não coincidir com o número de região do aparelho (consulte a tabela a seguir), significa que talvez o aparelho não possa reproduzir o disco.

#### Dica útil:

- Talvez não seja possível reproduzir sempre os discos CD-R/RW ou DVD-R/RW devido ao tipo de disco ou à condição da gravação.
- Se tiver algum problema na reprodução de um disco, retire o disco e experimente outro. Este DVD player não toca discos mal formatados.

Região	Discos que podem ser reproduzidos (exemplo)
Regiões dos EUA e Canadá	 
Regiões do Reino Unido e Europa	 
Costa Pacífica da Ásia, Taiwan, Coreia	 
Austrália, Nova Zelândia, América Latina	 
Rússia e regiões da Índia	 
China, Ilhas Caicos, Ilhas Wallis e Futuna	 

**SUGESTÃO:** É possível que os recursos operacionais aqui descritos não estejam disponíveis para determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Uso de discos

### Reprodução de discos

- 1 Conecte os cabos de alimentação do DVD player e da TV (e de algum aparelho estéreo ou receptor de AV) em uma tomada da rede elétrica (CA).
- 2 Ligue a TV e selecione o canal de entrada de vídeo (Video In) correto. (Leia a seção "Ajuste da TV" na página 82).
- 3 Aperte o botão **STANDBY-ON** no painel frontal do DVD player.  
→ A tela de fundo azul do DVD aparecerá na TV.
- 4 Pressione **OPEN/CLOSE ▲** na parte da frente do DVD player.
  - Você também pode pressionar e manter pressionado o botão **STOP ■** do controle remoto para abrir e fechar a bandeja de disco.
- 5 Coloque um disco na bandeja com a etiqueta voltada para cima e pressione **OPEN/CLOSE ▲**.  
→ No caso de discos dupla-face, coloque o lado a ser reproduzido para cima.
- 6 A reprodução iniciará automaticamente. Caso contrário, pressione **PLAY/PAUSE ►II**.  
→ Se o menu do disco aparecer na tela da TV, leia a seção "Uso do menu do disco" na próxima página 88.  
→ Se o disco estiver bloqueado pelo controle familiar, é necessário digitar sua senha. (consulte a página 101-102).
- Para obter mais informações sobre recursos de reprodução, consulte as páginas 87-91.

### Controles básicos de reprodução

Salvo indicação em contrário, todas as operações descritas baseiam-se no uso do controle remoto.

#### Pausa na reprodução

- 1 Durante a reprodução, pressione **PLAY/PAUSE ►II** para pausar a reprodução e exibir uma imagem estática.  
→ A reprodução é interrompida temporariamente e o aparelho fica sem som.
- 2 Para reiniciar a reprodução normal, pressione a tecla **PLAY/PAUSE ►II**.

#### Seleção de faixa/capítulo

- Pressione **PREV ◀ / NEXT ▶** para ir para a próxima faixa/capítulo ou para voltar à faixa/capítulo anterior.
- No modo de parada, pressione **DISPLAY** para exibir a linha de texto de informações sobre o disco para título/capítulo/faixa (exemplo - 00/08).
- Use o **teclado alfanumérico (0-9)** para digitar um número de título/capítulo/faixa válido e pressione **OK**.  
→ A reprodução pula para o título/capítulo/faixa selecionado.

#### Parada da reprodução

- Pressione **STOP ■**.

#### Dicas úteis:

- O Protetor de tela será iniciado automaticamente se a reprodução do disco for interrompida/pausada por 5 minutos.
- O aparelho passará automaticamente ao modo de espera Economia de energia se nenhum botão for pressionado dentro de 15 minutos após o fim da reprodução do disco.

**SUGESTÃO:** É possível que os recursos operacionais aqui descritos não estejam disponíveis para determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Uso de discos

### Operações para reprodução de vídeo (DVD/VCD/SVCD)

#### Uso do menu do disco

Dependendo do tipo de disco, pode aparecer um menu na tela da TV assim que o disco é colocado no aparelho.

#### Para selecionar uma função ou item de reprodução

- Use as teclas ◀ ▶ ▲ ▼ ou o teclado numérico (0-9) do controle remoto e depois aperte a tecla **OK** para iniciar a reprodução.

#### Para ter acesso ao menu ou sair dele

- Aperte a tecla **DISC MENU** do controle remoto.

#### Mais zoom

Esta função permite ampliar a imagem na tela da TV e deslocar a imagem ampliada.

- 1 Durante a reprodução, pressione **ZOOM** várias vezes para exibir a imagem em diferentes escalas.
  - Use as teclas ◀ ▶ ▲ ▼ para deslocar a imagem ampliada.
  - A reprodução continuará.
- 2 Pressione **ZOOM** várias vezes para retornar ao tamanho original.

#### Reinício de reprodução a partir da última parada

É possível retomar a reprodução dos últimos 5 discos, mesmo se o disco tiver sido ejetado ou se a alimentação tiver sido desligada.

- 1 Coloque um dos últimos 5 discos no leitor.
  - Pressione "LOADING" no visor.
- 2 Durante o modo de carregamento, pressione **PLAY/PAUSE ▶II** e o disco será reproduzido a partir do último ponto de parada.

#### Para cancelar o modo de reinício de reprodução

- Com o disco parado, pressione novamente a tecla **STOP ■**.

#### Dica útil:

– Esta função não é possível com um disco CD/MP3.

#### Câmera Lenta

- 1 Aperte ▲ ▼ durante a reprodução para selecionar a velocidade desejada: 1/2, 1/4, 1/8 ou 1/16 (avanço {DVD/SVCD/VCD} ou retrocesso {DVD}).
  - O som será desativado.
- 2 Para retornar à velocidade normal, aperte a tecla **PLAY/PAUSE ▶II**.

#### Busca com avanço / retrocesso

- 1 Aperte ◀ ▶ durante a reprodução para selecionar a velocidade desejada: 2X, 4X, 8X, 16X ou 32X (retrocesso ou avanço).
  - O som será desativado (DVD/VCD) ou ficará intermitente (CD).
- 2 Para retornar à velocidade normal, aperte a tecla **PLAY/PAUSE ▶II**.

**SUGESTÃO:** É possível que os recursos operacionais aqui descritos não estejam disponíveis para determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Uso de discos

### OSD (Exibição na tela) (DVD/VCD/SVCD)

#### Uso do menu OSD

O menu OSD exibe informações sobre a reprodução do disco (por exemplo, título ou número do capítulo, o tempo de reprodução decorrido, o idioma de áudio/legendas). Várias operações podem ser realizadas sem interromper a reprodução do disco.

- 1 Durante a reprodução, pressione **DISPLAY**.  
→ Uma lista de informações disponíveis sobre o disco aparece na tela da TV.



#### Seleção de Título/capítulo/faixa

- 1 Pressione **▲ ▼** para destacar {Title} / {Chapter} ou {Track} (Título / Capítulo ou Faixa) e pressione **▶** para acessar.
- 2 Use o **teclado numérico (0-9)** para digitar um número válido (por exemplo, 04/05).
- 3 Pressione **OK** para confirmar.  
→ A reprodução pula para o título/capítulo/faixa selecionado.

#### Pesquisa por hora

- 1 Pressione **▲ ▼** para destacar {Time Disp.} (Tempo de Exibição) e pressione **▶** para acessar.  
→ Os tipos de exibição a seguir aparecem na TV, dependendo do Disco colocado no aparelho.

#### Para discos DVD:

TT Elapsed (Título decorrido) - tempo decorrido de reprodução do Título atual;  
TT Remain (Título restante) - tempo restante de reprodução do Título atual;  
CH Elapsed (Cap. decorrido) - tempo decorrido de reprodução do Capítulo atual;  
CH Remain (Cap. restante) - tempo restante de reprodução do Capítulo atual;

#### Para discos VCD/SVCD:

Total Elapsed (Total decorrido) - tempo decorrido de reprodução do Disco atual;  
Total Remain (Total restante) - tempo restante de reprodução do Disco atual;  
Single Elapsed (Indiv. decorrido) - tempo decorrido de reprodução da Faixa atual;  
Single Remain (Indiv. restante) - tempo restante de reprodução da Faixa atual;

- 2 Pressione **▲ ▼** para destacar {TT Time} / {CH Time} / {Disc Time} ou {Track Time} e pressione **▶** para acessar.
- 3 Use o **teclado numérico (0-9)** para inserir uma hora válida (por exemplo, 0:34:27).
- 4 Pressione **OK** para confirmar.  
→ A reprodução pula para a hora escolhida.

#### Áudio/Legenda

- 1 Pressione **▲ ▼** para destacar {Audio} (Áudio) ou {Subtitle} (Legenda) e pressione **▶** para acessar.  
→ O menu Áudio ou Legenda aparece na TV.
- 2 Pressione **▲ ▼** para selecionar um idioma e pressione **OK** para confirmar.  
→ O idioma de áudio ou de legenda atual mudará para aquele selecionado.

#### Ângulo

- 1 Pressione **▲ ▼** para destacar {Angle} (Ângulo) e pressione **▶** para acessar.
- 2 Use o **teclado numérico (0-9)** para inserir um número válido.
- 3 Pressione **OK** para confirmar.  
→ A reprodução irá para o ângulo selecionado.

**SUGESTÃO:** É possível que os recursos operacionais aqui descritos não estejam disponíveis para determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Uso de discos

### Repetir

- 1 Pressione ▲ ▼ para destacar {Repeat} (Repetir) e pressione ► para acessar.  
→ O menu Repetir aparece na TV.
- 2 Pressione ▲ ▼ para destacar um dos seguintes modos:

#### Para DVD

- Capítulo (capítulo reproduzido actualmente)
- Título (título reproduzido actualmente)
- Todo (disco completo)
- Desactivar (cancelar)

#### Para CD Vídeo

- Faixa (faixa reproduzida actualmente)
- Todo (disco completo)
- Desactivar (cancelar)

#### Para MP3

- Repetir um (ficheiro reproduzido actualmente)
- Repetir pasta (todos os ficheiros da pasta seleccionada)
- Pasta (reproduzir todos os ficheiros de uma pasta uma vez)
- Aleatório (todos os ficheiros da pasta actual numa reprodução aleatória)
- Individual (ficheiro reproduzido actualmente uma vez)

#### Para JPEG

No modo STOP,

- Repetir um (ficheiro reproduzido actualmente)
- Repetir pasta (todos os ficheiros da pasta seleccionada)
- Pasta (reproduzir todos os ficheiros de uma pasta uma vez)
- Aleatório (todos os ficheiros da pasta actual numa reprodução aleatória)
- Individual (ficheiro reproduzido actualmente uma vez)

No modo PLAY ,

Pressione **DISPLAY** durante a reprodução e 12 imagens em miniatura aparecerão na tela da TV. Consulte "Função de visualização prévia (JPEG)".

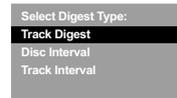
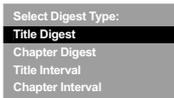
### Repetir A-B

- 1 Pressione ▲ ▼ para destacar {Repeat A-B}.
- 2 Pressione **OK** para marcar o ponto de início 'A'.
- 3 Pressione **OK** novamente para marcar o ponto de término 'B'.  
→ A reprodução é repetida do ponto 'A' ao 'B'.
- 4 Pressione **OK** pela terceira vez para sair.

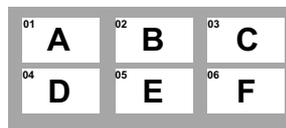
### Função de visualização (DVD/VCD)

A função de visualização permite reduzir a imagem de 6 faixas o suficiente para exibi-las numa tela completa.

- 1 Pressione ▲ ▼ para destacar {Preview} (Visualização) e pressione ► para acessar.  
→ O menu de visualização aparece na tela da TV.



- 2 (exemplo de DVD) (exemplo de VCD)  
Pressione ▲ ▼ para seleccionar o tipo de visualização, depois pressione **OK**.  
→ A imagem de cada segmento aparecerá na tela.



(exemplo de exibição de 6 imagens em miniatura)

- 3 Pressione ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar uma faixa o introduzir o número da faixa seleccionada usando o teclado numérico (0-9), depois pressione **OK**.  
→ A reprodução começará automaticamente na faixa seleccionada.

**SUGESTÃO:** É possível que os recursos operacionais aqui descritos não estejam disponíveis para determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Uso de discos

### OSD (On-Screen Display) (CD de áudio)

Esta função exibe informações do disco na tela da TV durante a reprodução.

- Durante a reprodução, pressione **DISPLAY**.  
→ Uma lista de informações disponíveis sobre o disco aparece na tela da TV.

#### Disco - Ir para/Faixa - Ir para/ Seleção de faixa

- 1 Pressione **DISPLAY** várias vezes para selecionar uma opção.
- 2 Insira os minutos e os segundos da esquerda para a direita na caixa de edição de horário, usando o teclado alfanumérico do controle remoto.  
→ A reprodução mudará para o tempo escolhido ou para a faixa selecionada.

#### Para CD de áudio

- {Disco - Ir para XX:XX}: permite a seleção de qualquer parte do disco.
- {Faixa - Ir para XX:XX}: permite a seleção de qualquer parte da faixa atual.
- {Selec. Faixa XX:TT}: permite a seleção de qualquer faixa.

#### Repetir

- 1 Pressione **DISPLAY** várias vezes para selecionar 'Repetir'.
- 2 Pressione ◀▶ para alternar entre os modos de repetição a seguir.

#### Para CD de áudio

- Track (faixa em reprodução no momento)
- All (todo o disco)
- Shuffle (reprodução aleatória)
- Off (cancelar)

### Funções especiais de DVD

#### Reprodução de um título

- 1 Pressione **DISC MENU**.  
→ O menu do disco aparece na tela da TV.
- 2 Use as teclas ▲▼◀▶ ou o **teclado numérico (0-9)** para selecionar uma opção de reprodução.
- 3 Pressione a tecla **OK** para confirmar.

**SUGESTÃO:** É possível que os recursos operacionais aqui descritos não estejam disponíveis para determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

#### Trocar o idioma do áudio

##### Para DVD

- Pressione **AUDIO** repetidamente para selecionar diferentes idiomas para o áudio.

##### Trocar o canal de áudio

##### Para VCD

- Pressione **AUDIO** para selecionar os canais de áudio disponíveis fornecidos pelo disco (MONO LEFT, MONO RIGHT, MIX-MONO, STEREO) (mono esq., mono dir., mono-mix, estéreo).

#### Legendas

- Pressione **SUBTITLE** repetidamente para selecionar diferentes idiomas para as legendas.

### Funções especiais de VCD & SVCD

#### Controle de Reprodução (PBC)

##### No caso de VCD com a função PBC (Controle de Reprodução) (somente versão 2.0)

- Com o disco parado, pressione a tecla **DISC MENU** para ativar ou desativar a função PBC (PBC ON ou PBC OFF).  
→ Se selecionar "PBC ON" (PBC – controle de reprodução – ligado), o menu do disco (se disponível) pressionará na TV.  
→ Use **PREV** ◀ / **NEXT** ▶ ou o teclado numérico (0-9) para confirmar e selecionar uma opção de reprodução para iniciar a reprodução.
- Durante a reprodução, pressione **RETURN/TITLE** para voltar à tela do menu (se PBC estava ligado).

##### Se desejar pular o menu do índice e reproduzir diretamente do início.

- Pressione a tecla **DISC MENU** no controle remoto para desligar a função.

## Uso de discos

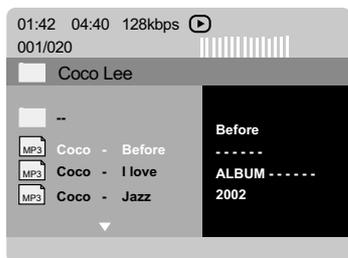
### Reprodução de um CD MP3/ WMA/ JPEG/ Kodak Picture

#### IMPORTANTE!

Você tem de ligar a TV e selecionar o canal de entrada de vídeo (Video In) correto. (Consulte a página 82 "Ajuste da TV").

#### Operação geral

- Coloque um disco.
  - O tempo de leitura do disco pode exceder 30 segundos devido à complexidade da configuração do arquivo.
  - O menu do disco aparece na tela da TV.



- Pressione **▲ ▼** para selecionar a pasta e pressione **OK** para abri-la.
- Pressione **▲ ▼** para selecionar uma faixa/arquivo.
- Pressione **PREV ◀ / NEXT ▶** para ir para a página anterior/seguinte.
- Pressione **OK** para confirmar.

#### Seleção de reprodução

Durante a reprodução você pode:

- Pressione **PREV ◀ / NEXT ▶** para selecionar a faixa/o arquivo anterior/próximo na pasta atual.
- Pressione **◀ ▶▲ ▼** no controle remoto para girar/inverter os arquivos de imagem.
- Pressione **PLAY/PAUSE ▶||** repetidamente para pausar/retomar a reprodução.

#### Ampliação da imagem

- Durante a reprodução, pressione **ZOOM** repetidamente para exibir a imagem em diferentes escalas de tamanho.
- Use **◀ ▶▲ ▼** para ver a imagem ampliada.

#### Reprodução com ângulos múltiplos

- Durante a reprodução, pressione as teclas **▲ ▼ ◀ ▶** para girar a imagem na tela da TV.
  - ▲**: inverter a imagem verticalmente em 180
  - ▼**: inverter a imagem horizontalmente em 180
  - ◀**: girar a imagem no sentido anti-horário em 90
  - ▶**: girar a imagem no sentido horário em 90.

#### Sugestão Útil:

- Talvez não seja possível reproduzir certos discos MP3/WMA/JPEG devido à configuração e às características do disco ou às condições da gravação.
- É normal a ocorrência de "saltos" ocasionais na audição de discos MP3/WMA.
- Nos casos de discos multissessão com diferentes formatos, somente a primeira sessão estará disponível.

#### Função de visualização (JPEG)

Esta função mostra o conteúdo da pasta atual ou do disco completo.

- Pressione **DISPLAY** durante a reprodução.
  - Miniaturas de 12 imagens aparecem na tela da TV.



- Pressione **PREV ◀ / NEXT ▶** para exibir as outras imagens na página anterior/ seguinte.
- Use **◀ ▶▲ ▼** para realçar uma das imagens e pressione **OK** para iniciar a reprodução.
- Pressione **DISC MENU** para voltar ao menu do CD MP3 Imagens.

**SUGESTÃO:** É possível que os recursos operacionais aqui descritos não estejam disponíveis para determinados discos. Consulte sempre as instruções fornecidas com os discos.

## Operações de karaokê

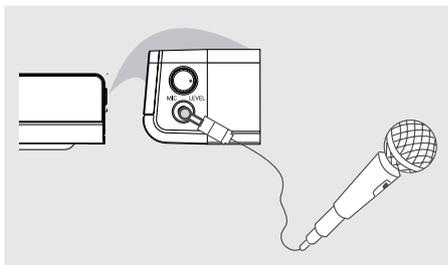
### Reprodução de discos de karaokê

#### IMPORTANTE!

Você tem de ligar a TV e selecionar o canal de entrada de vídeo (Video In) correto. (Consulte a página 82 “Ajuste da TV”).

#### Operação geral

- 1 Conecte um microfone (não fornecido) à tomada MIC do painel lateral do aparelho de DVD.



- 2 Pressione **KARAOKE** repetidamente para acessar o menu Karaoke MIC ON/OFF (MIC. LIG/DESL).  
→ ‘MIC ON/OFF’ aparece na tela da TV.  
→ Pressione a tecla ◀▶ para ligar ou desligar o microfone.
- 3 Coloque um disco de karaokê e pressione **PLAY/PAUSE ▶II**.
- 4 Ajuste o volume do microfone usando o botão **MIC LEVEL** (Nível) do painel lateral do aparelho de DVD.

#### Sugestão Útil:

– Antes de conectar o microfone, ajuste o volume do microfone para o nível mínimo, de modo a evitar reverberações.

#### Vocal

- É possível atenuar (reduzir o volume) dos vocais originais de um disco de karaokê.
- Pressione **VOCAL** repetidamente para escolher entre os vários modos diferentes de áudio.

#### Dica útil:

– A opção de Vocal pode não estar disponível em alguns discos.

#### Karaoke

- Pressione **KARAOKE** repetidamente para alternar entre ‘Mic’, ‘Vol’, ‘Eco’ ou ‘Key’ (Tom).
- 1 Quando ‘Mic’ estiver selecionado, pressione ◀▶ para definir Mic ligado/desligado.
  - 2 Quando ‘Vol’ estiver selecionado, pressione ◀▶ para ajustar o valor do vocal entre 0 e 20.
  - 3 Quando ‘Eco’ estiver selecionado, pressione ◀▶ para ajustar o valor do eco entre 0 e 20.
  - 4 Quando ‘Key’ estiver selecionado, pressione ◀▶ para ajustar o valor do tom entre -16 e 16. Esta função permite ajustar o tom (registro) conforme o seu tom vocal de afinação.

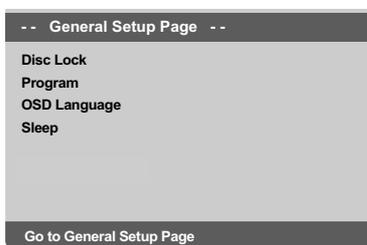
## Opções do Menu do DVD

Esta configuração do aparelho de DVD é executada via TV e permite personalizar o ajuste do aparelho de DVD segundo suas preferências particulares.

### Configuração Geral

- 1 No modo de disco, pressione **SETUP**.
- 2 Pressione a tecla ◀▶ para selecionar {GENERAL SETUP} (CONFIGURAÇÃO GERAL).
- 3 Pressione a tecla **OK** para confirmar.

Português



### Bloqueio/desbloqueio do disco para exibição

Nem todos os discos são classificados ou codificados pelo fabricante do disco. É possível impedir que determinado disco seja reproduzido, bloqueando-o. Podem ser bloqueados até 40 discos.

- 1 Na 'GENERAL SETUP PAGE', pressione ▲▼ para realçar a opção {DISC LOCK} (Bloquear disco) e, em seguida, pressione ▶.

#### **LOCK** (bloquear)

Selecione esta função para bloquear a reprodução do disco atual. O acesso subsequente a um disco bloqueado exige uma senha de seis dígitos. A senha padrão é '136 900'. (Consulte na página 103 "Alteração de senha".)

#### **UNLOCK** (desbloquear)

Selecione esta opção para desbloquear o disco e permitir reproduções futuras.

- 2 Pressione ▲▼ para selecionar um ajuste e, em seguida, pressione **OK** para confirmar a seleção.

**DICAS:** A opção sublinhada é o ajuste padrão de fábrica. Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SETUP** para sair do item do menu.

### Programação de faixas do disco (não aplicável aos formatos Picture CD/MP3/WMA)

Você pode reproduzir o conteúdo do disco na ordem em que quiser, programando as faixas a serem reproduzidas. Podem ser memorizadas até 20 faixas.

- 1 Na 'GENERAL SETUP PAGE', pressione ▲▼ para realçar a opção {PROGRAM} (Programação) e, em seguida, pressione ▶ para seleção {INPUT MENU} (Menu de Inserção).
- 2 Pressione a tecla **OK** para confirmar.



### Para inserir suas faixas e capítulos favoritos.

- 3 Use o **teclado numérico (0 a 9)** para inserir um número válido de faixa/capítulo.
- 4 Use as teclas ◀▶▲▼ para mover o cursor para a posição seguinte.  
→ Se o número da faixa for maior que 10, pressione ▶▶ para abrir a página seguinte e continuar com a programação, ou:  
→ Use as teclas ◀▶▲▼ para realçar {NEXT} (PRÓXIMA) no menu de programação. Depois pressione **OK**.
- 5 Repita as etapas 3~4 para inserir outro número de faixa/capítulo.

## Opções do Menu do DVD

### Se quiser remover uma faixa:

- Use as teclas ◀▶▲▼ para mover o cursor para a faixa que quiser remover.
- Pressione **OK** para remover essa faixa do menu de programação.

### Para iniciar a reprodução programada

- Use as teclas ◀▶▲▼ para realçar {START} (INICIAR) no menu de programação. Depois pressione **OK**.  
→ A reprodução iniciará com as faixas selecionadas na seqüência programada.

### Para sair da reprodução programada

- Use as teclas ◀▶▲▼ para realçar {EXIT} (SAIR) no menu de programação. Depois pressione **OK**.

### Idioma do OSD

Este menu contém várias opções como idiomas de exibição na tela. Para obter detalhes, consulte a página 85.

### Sleep

Com a função Sleep (Temporizador de desligamento automático), é possível ajustar o DVD Player para que se desligue automaticamente após um horário predefinido.

- Na 'GENERAL SETUP PAGE', pressione ▲▼ para realçar a opção {SLEEP} e, em seguida, pressione ▶.

#### 15 Mins

Desliga o DVD Player depois de 15 minutos.

#### 30 Mins

Desliga o DVD Player depois de 30 minutos.

#### 45 Mins

Desliga o DVD Player depois de 45 minutos.

#### 60 Mins

Desliga o DVD Player depois de 60 minutos.

#### OFF (Desl.)

Desativa a função Sleep.

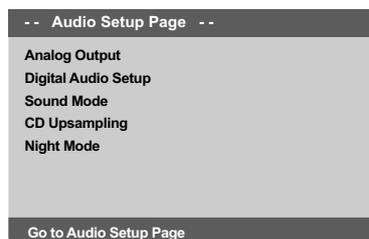
- Pressione ▲▼ para selecionar um ajuste e, em seguida, pressione **OK** para confirmar a seleção.

**DICAS:** A opção sublinhada é o ajuste padrão de fábrica.  
Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SETUP** para sair do item do menu.

## Opções do Menu do DVD

### Menu de Configuração de Áudio

- 1 No modo de disco, pressione **SETUP**.
- 2 Pressione a tecla ◀▶ para selecionar {AUDIO SETUP} página (CONFIGURAÇÃO DE ÁUDIO).
- 3 Pressione a tecla **OK** para confirmar.



Português

### Saída analógica

Esta opção permite ajustar a saída analógica estéreo do DVD Player.

- 1 Na 'AUDIO SETUP PAGE', pressione ▲▼ para realçar a opção {ANALOG OUTPUT} (Saída analógica) e, em seguida, pressione ▶.

#### **STEREO** (estéreo)

Selecione esta opção quando a saída produzir som somente através das duas caixas.

**LT/RT** (esq/dir): Selecione esta opção se seu Leitor de DVD estiver ligado a um decodificador Dolby Pro Logic.

#### **V SURR** (Surround virtual)

Permite que o leitor de DVD use efeitos de som surround virtual.

- 2 Pressione ▲▼ para selecionar um ajuste e, em seguida, pressione **OK** para confirmar a seleção.

### Configuração áudio digital

As opções incluídas no menu Config. áudio digital são: {Digital Output} (Saída digital) e {LPCM Output} (Saída LPCM).

- 1 Na 'AUDIO SETUP PAGE', pressione ▲▼ para realçar a opção {DIGITAL AUDIO SETUP} (Configuração áudio digital) e, em seguida, pressione ▶.
- 2 Pressione as teclas ▲▼ para realçar uma opção.
- 3 Entre no submenu apertando ▶.
- 4 Mova o cursor apertando ▲▼ para realçar uma das opções abaixo.

#### Saída digital

Configure a saída digital do DVD player de acordo com o aparelho de som que você vai conectar nele.

→ **Off** (Desl.): Desligar a saída áudio digital.

→ **All** (Todas): Caso você tenha conectado a saída DIGITAL AUDIO OUT a um decodificador ou receptor multicanal.

→ **PCM Only** (Só PCM): Somente se seu receptor não puder decodificar sinais de áudio multicanal

#### Sugestão Útil:

– Se **DIGITAL OUTPUT** (Saída digital) estiver definido para "All" (tudo), todas as definições de áudio exceto **MUTE** (**SILENCIAR**) serão inválidas.

**DICAS:** A opção sublinhada é o ajuste padrão de fábrica. Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SETUP** para sair do item do menu.

## Opções do Menu do DVD

### Saída LPCM

Se conectar um Leitor de DVD a um receptor compatível com PCM através dos terminais digitais, como coaxial ou óptico etc., poderá ter de ajustar a {LPCM Output} (Saída LPCM).

Os discos são gravados a uma certa taxa de amostragem. Quanto mais alta a taxa de amostragem, melhor a qualidade do som.

→ **48K**: Reproduzir um disco gravado na taxa de amostragem de 48 kHz.

→ **96K**: Reproduzir um disco gravado na taxa de amostragem de 96 kHz.

### Modo som

As opções incluídas em Sound Mode Setup (Config. modo som) são: '3D', 'Movie Mode' (Modo de cinema) e 'Music Mode' (Modo de música).

- 1 Na 'AUDIO SETUP PAGE', pressione ▲▼ para realçar a opção {SOUND MODE} (Modo som) e, em seguida, pressione ►.
- 2 Pressione as teclas ▲ ▼ para realçar uma opção.
- 3 Entre no submenu apertando ►.
- 4 Pressione ▲ ▼ para selecionar um ajuste e, em seguida, pressione **OK** para confirmar a seleção.

### 3D

Esta função proporciona uma experiência de som surround virtual utilizando apenas duas caixas acústicas.

→ **Off** (Desl), Living Room (Sala de estar), Hall (Salão), Arena e Church (Igreja)

### Modo de cinema

Selecione um modo de som que corresponda ao tipo de música que você está reproduzindo. Esses modos de som memorizados ajustam as faixas de frequência do vídeo para aprimorar a trilha sonora dos seus filmes favoritos.

→ **Off** (Desligado), Sci-Fic (Ficção científica), Action (Ação), Drama e Concert (Shows)

### Modo de música

Selecione um modo de som que corresponda ao tipo de música que você está reproduzindo. Esses modos de som memorizados ajustam as faixas de frequência do áudio para aprimorar suas músicas favoritas.

→ **Off** (Desligado), Digital, Rock, Classic (Música clássica) e Jazz

**DICAS:** A opção sublinhada é o ajuste padrão de fábrica.  
Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SETUP** para sair do item do menu.

## Opções do Menu do DVD

### Modo Noite – Ligar/desligar

Neste modo, as saídas de alto volume são atenuadas para atingir um nível audível. É útil quando você quer assistir seus filmes de ação favoritos à noite sem perturbar outras pessoas.

- 1 Na 'AUDIO SETUP PAGE', pressione ▲▼ para realçar a opção {NIGHT MODE} (Modo Noite) e, em seguida, pressione ►.

#### **ON** (Lig.)

Selecione esta opção para nivelar o volume. Esta função só está disponível para filmes com modo Dolby Digital.

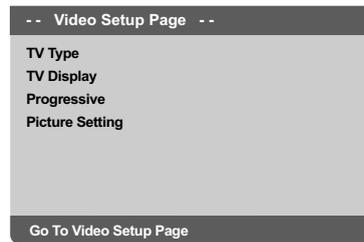
#### **OFF** (desl.)

Selecione-a quando quiser desfrutar da dinâmica total do som Surround.

- 2 Pressione ▲▼ para selecionar um ajuste e, em seguida, pressione OK para confirmar a seleção.

### Configuração de Vídeo

- 1 No modo de disco, pressione **SETUP**.
- 2 Pressione a tecla ◀▶ para selecionar {VIDEO SETUP} página (CONFIGURAÇÃO DE VÍDEO).
- 3 Pressione a tecla **OK** para confirmar.



### Tipo de TV

Este menu contém as opções de seleção do sistema de cores correspondente ao da TV conectada. Para obter detalhes, consulte a página 84.

**DICAS:** A opção sublinhada é o ajuste padrão de fábrica. Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SETUP** para sair do item do menu.

## Opções do Menu do DVD

### Seleção da opção Exibição na TV

Defina no DVD player a proporção da tela da TV (aspect ratio) à qual ele está conectado. O formato selecionado deverá estar disponível no disco. Caso contrário, o ajuste da tela da TV não afetará a imagem durante a reprodução.

- 1 Na 'VIDEO SETUP PAGE', pressione ▲▼ para realçar a opção {TV DISPLAY} (Exibição na TV) e, em seguida, pressione ►.

- 2 Pressione ▲▼ para realçar uma das opções a seguir:

#### 4:3 PAN SCAN – Se

you have a normal TV and want to cut off both sides of the image so that the image is formatted according to the TV screen.



imagem sejam cortados ou formatados de acordo com a tela da TV.

#### 4:3 LETTER BOX – Se

you have a normal TV.

In this case, a panoramic image will be displayed with dark bars at the top and bottom of the TV screen.



**16:9** – Se você tiver uma TV tipo wide-screen.



- 3 Selecione um item e pressione **OK**.

### Progressivo – Ligar/desligar

No modo Progressive Scan, você pode desfrutar da imagem de alta qualidade com menos tremulações. Esse modo só funciona se você conectar as tomadas Y Pb Pr do DVD Player a uma TV que suporte entrada de vídeo progressivo. Caso contrário, as imagens serão distorcidas na tela da TV. Para obter o ajuste correto do recurso Progressive Scan, consulte a página 83.

- 1 Na 'VIDEO SETUP PAGE', pressione ▲▼ para realçar a opção {PROGRESSIVE} (Progressivo) e, em seguida, pressione ►.

#### **OFF** (desl.)

Desativar Scan Progressivo.

#### **ON** (Lig.)

Ativar Scan Progressivo.

- 2 Pressione ▲▼ para selecionar um ajuste e, em seguida, pressione **OK** para confirmar a seleção.

→ Siga as instruções mostradas na tela da TV para confirmar a seleção (se for o caso).

→ Se a tela da TV ficar em branco ou com imagens distorcidas, aguarde 15 segundos pela recuperação automática.

**DICAS:** A opção sublinhada é o ajuste padrão de fábrica. Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SETUP** para sair do item do menu.

## Opções do Menu do DVD

### Ajuste de imagem

Este aparelho de DVD oferece três conjuntos predefinidos de ajustes de cores de imagem e um ajuste pessoal, que você mesmo pode definir.

- 1 Na 'VIDEO SETUP PAGE', pressione ▲▼ para realçar a opção {PICTURE SETTING} (Ajuste de imagem) e, em seguida, pressione ►.

#### **STANDARD** (padrão)

Seleciona a definição de imagem padrão.

#### **VIVID**

Seleciona a torna a imagem da TV mais clara.

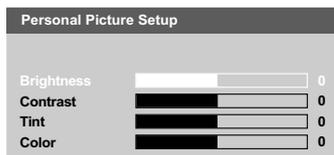
#### **COOL**

Seleciona a torna a imagem da TV mais suave.

#### **PERSONAL** (pessoal):

Seleciona o efeito de cor definido no menu "Brightness" (brilho), "Contrast" (contraste), "Hue" (matiz) e "Saturation" (saturação).

- 2 Pressione ▲▼ para selecionar um ajuste e, em seguida, pressione **OK** para confirmar a seleção.
- 3 Se você selecionar {PERSONAL} (Pessoal), continue nas etapas 4~7.  
→ O menu "PERSONAL PICTURE SETUP" (AJUSTE PESSOAL DE IMAGEM) aparece.



- 4 Pressione ▲▼ para realçar uma das opções a seguir.

#### **BRIGHTNESS** (brilho)

O aumento do valor intensifica o brilho da imagem e vice-versa. Seleccione 0 para obter o ajuste médio.

#### **CONTRAST** (contraste)

O aumento do valor acentua o contraste da imagem e vice-versa. Seleccione 0 para equilibrar o contraste.

#### **TINT** (matiz)

O aumento do valor escurece a imagem e vice-versa. Seleccione 0 para obter o ajuste médio.

#### **COLOR** (cor)

O aumento do valor intensifica as cores da imagem e vice-versa. Seleccione 0 para equilibrar as cores.

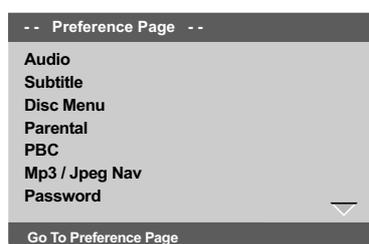
- 5 Pressione ◀▶ para fazer o ajuste que melhor se adapte às suas preferências.
- 6 Repita as etapas 4~5 para ajustar outras funções de cores.
- 7 Pressione a tecla **OK** para confirmar.

**DICAS:** A opção sublinhada é o ajuste padrão de fábrica.  
Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SETUP** para sair do item do menu.

## Opções do Menu do DVD

### Configuração de Preferências

- 1 Pressione **■** duas vezes para interromper a reprodução (se ela estiver em andamento). Depois pressione **SETUP**.
- 2 Pressione a tecla **◀▶** para selecionar {PREFERENCE PAGE} (CONFIGURAÇÃO DE PREFERÊNCIAS).
- 3 Pressione a tecla **OK** para confirmar.



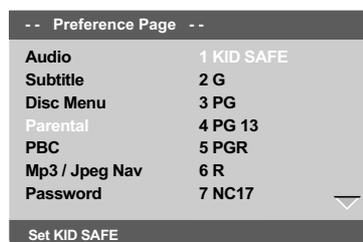
### idioma dos menus Audio, Subtitle e Disc

Esses menus contêm várias opções de idioma para o áudio, as legendas e o menu do disco, as quais podem ser gravadas no DVD. Para obter detalhes, consulte a página 85.

### Restrição de reprodução por bloqueio pelos pais

Alguns DVDs podem ter um nível de controle familiar de todo o seu conteúdo ou de apenas algumas cenas. Esta função lhe permite limitar e controlar a reprodução do disco. Os níveis de classificação são de 1 a 8 e variam de um país para outro. Pode-se proibir a reprodução de certos discos impróprios para crianças ou programar a reprodução de cenas alternativas (se o disco tiver).

- 1 Na 'PREFERENCE PAGE', pressione **▲▼** para realçar a opção {PARENTAL} e, em seguida, pressione **▶**.



Português

**DICAS:** A opção sublinhada é o ajuste padrão de fábrica. Pressione **◀** para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SETUP** para sair do item do menu.

## Opções do Menu do DVD

### Restrição de reprodução por bloqueio pelos pais

- 2 Pressione **▲▼** para realçar o nível de classificação do disco introduzido e depois **OK**.  
→ Para desativar a função Controle dos Pais e permitir a reprodução de todos os discos, escolha {8 ADULT}.
- 3 Use o teclado **numérico (0 a 9)** para inserir a senha de seis dígitos. (Consulte na página 103 "Alteração de senha".)  
→ Os DVDs que forem classificados acima do nível que você selecionou não serão reproduzidos a menos que você digite sua senha de seis dígitos e escolha uma classificação de nível mais elevado.

#### Sugestão Útil:

- Os discos VCD, SVCD e CD não têm indicação de nível, logo, a função de controle dos pais não tem efeito nesses tipos de discos. Isto aplica-se também à maioria dos discos DVD ilegais.
- Alguns DVDs não são codificados com uma classificação, embora a classificação do filme possa estar impressa na capa do disco. A função de nível de classificação não funciona com estes discos.

### PBC

É possível ajustar a função PBC em **ON** (Ligada) ou **OFF** (Desligada). Esta função está disponível somente em Vídeo CD 2.0 com função de controle de reprodução (PBC, playback control). Para obter detalhes, consulte a página 91.

### Menu MP3/JPEG — Ligar/ desligar

Só será possível ajustar a função MP3/JPEG Navigator (Navegador de MP3/JPEG) se o disco for gravado com menu. Essa função permite selecionar diferentes menus de exibição para facilitar a navegação.

- 1 Em 'PREFERENCE PAGE' (PÁG. PREFERÊNCIAS), pressione **▲▼** para realçar {MP3/JPEG NAV} (Nav MP3/JPEG). Depois pressione **►**.

#### **WITHOUT MENU** (Sem menu)

Selecione esta função para exibir todos os arquivos contidos no MP3/Picture CD.

#### **WITH MENU** (COM MENU)

Selecione esta função para exibir somente o menu de pastas do CD MP3/Picture.

- 2 Pressione **▲ ▼** para selecionar um ajuste e pressione **OK** para confirmar.

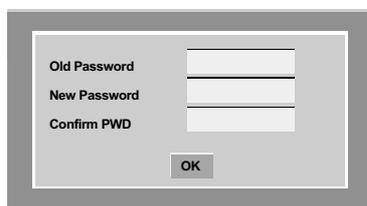
**DICAS:** A opção sublinhada é o ajuste padrão de fábrica.  
Pressione **◀** para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SETUP** para sair do item do menu.

## Opções do Menu do DVD

### Alteração de senha

É usada a mesma senha para o bloqueio pelos pais. Insira sua senha de seis dígitos quando aparecer a solicitação na tela. A senha padrão é 136 900.

- 1 Na 'PREFERENCE PAGE', pressione ▲▼ para realçar a opção {PASSWORD} (Senha) e, em seguida, pressione ► para seleção {CHANGE} (Mudar).
- 2 Pressione **OK** e o menu será exibido.



- 3 Use o **teclado numérico (0 a 9)** para inserir a senha de seis dígitos antiga.  
→ Ao fazer isto pela primeira vez, tecle '136 900'.
- 4 Digite o código de 6 dígitos.
- 5 Digite o novo código de 6 dígitos pela segunda vez para confirmar.  
→ O novo código de 6 dígitos entrará em vigor.
- 6 Pressione a tecla **OK** para confirmar.

### Restauração dos ajustes originais

A ajuste da função DEFAULT (PADRÃO) restaura os padrões de fábrica de todas as opções e ajustes pessoais, com exceção da senha para o bloqueio pelos pais e de bloqueio de disco.

- 1 Na 'PREFERENCE PAGE', pressione ▲▼ para realçar a opção {DEFAULT} (Padrão) e, em seguida, pressione ► para seleção {RESET} (restabelecer).
- 2 Pressione a tecla **OK** para confirmar.  
→ Todos os ajustes restaurarão os padrões de fábrica.

**DICAS:** A opção sublinhada é o ajuste padrão de fábrica.  
Pressione ◀ para voltar ao item anterior do menu. Pressione **SETUP** para sair do item do menu.

## Correção de problemas

### AVISO

Em hipótese alguma você deve tentar consertar o aparelho; se o fizer, a garantia será cancelada. Não abra o aparelho, pois há perigo de choques elétricos.

Se acontecer algum problema, verifique primeiro os itens indicados abaixo antes de mandar o aparelho para conserto. Se não conseguir resolver algum problema seguindo essas instruções, peça ajuda ao seu revendedor ou à Philips.

Problema	Solução
<b>Falta de energia.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Verifique se o cabo de alimentação CA está bem conectado.</li> <li>– Para ligar o DVD player, aperte a tecla STANDBY ON no painel frontal.</li> </ul>
<b>Sem imagem.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Para uma correta seleção do canal Video In (Entrada de vídeo), consulte o manual da TV. Vá mudando de canal até aparecer a tela DVD.</li> <li>– Verifique se a TV está ligada.</li> <li>– Se o recurso Progressive Scan estiver ativado, mas a TV conectada não suportar sinais progressivos ou os cabos não estiverem conectados corretamente, consulte a página 83 para verificar o ajuste adequado ao Progressive Scan ou desative-o da seguinte forma:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Desative o modo Progressive Scan da TV ou ative o modo Interlace.</li> <li>2) Pressione OPEN/CLOSE para abrir a bandeja de disco.</li> <li>3) Pressione a tecla '1' do teclado numérico do controle remoto por alguns segundos.</li> </ol> </li> </ul>
<b>Imagem distorcida</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Às vezes, dependendo do disco que está sendo reproduzido, pode haver uma pequena distorção na imagem. Isso não é considerado um problema.</li> </ul>
<b>Imagem completamente distorcida ou em preto e branco com DVD</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Conecte o DVD player direto na TV.</li> <li>– O disco deve ser compatível com o DVD player.</li> <li>– O Tipo de TV definido no DVD player deve ser compatível com o disco e o aparelho de TV.</li> </ul>
<b>Sem áudio ou com áudio distorcido</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Ajuste o volume.</li> <li>– Verifique se os alto-falantes estão conectados corretamente.</li> </ul>
<b>Sem som na saída digital</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Verifique as conexões digitais.</li> <li>– Verifique se o receptor pode decodificar MPEG-2; se não puder, certifique-se de que a saída digital está configurada para PCM.</li> <li>– Verifique se o formato de áudio do idioma selecionado corresponde às características do receptor.</li> </ul>

Visite nosso site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para obter suporte de assistência.

## Correção de problemas

Problema	Solução
<b>O disco não pode ser reproduzido</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– O DVD+R/DVD+RW/CD-R deve ser finalizado.</li><li>– Verifique se a face impressa do disco está virada para cima.</li><li>– Verifique se o disco tem algum defeito experimentando outro disco.</li><li>– Código de país incorreto.</li></ul>
<b>A imagem congela momentaneamente durante a reprodução</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se o disco tem impressões digitais ou riscos e limpe-os com um pano macio do centro para as bordas.</li></ul>
<b>Tela inicial não é exibida quando o disco é retirado</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Reinicie a operação do aparelho, desligando e religando-o outra vez.</li></ul>
<b>O aparelho não responde ao controle remoto</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Aponte o controle remoto direto para o sensor no painel frontal do aparelho.</li><li>– Diminua a distância em relação ao aparelho.</li><li>– Substitua as pilhas do controle remoto.</li><li>– Recoloque as pilhas com os pólos (sinais +/-) no sentido indicado.</li></ul>
<b>As teclas não funcionam</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Para que o aparelho retorne à sua configuração original, desconecte o cabo de alimentação da tomada por um período de 5 a 10 segundos.</li></ul>
<b>O aparelho não responde a alguns comandos durante a reprodução.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Pode ser que o disco não permite essas operações. Leia as instruções na capa do disco.</li></ul>
<b>O DVD player não pode ler CDs/DVDs</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Para limpar as lentes do aparelho, antes de enviá-lo para conserto, use um CD/DVD de limpeza comum.</li></ul>
<b>Os itens do menu não podem ser selecionados</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Aperte a tecla STOP duas vezes antes de selecionar System Menu.</li><li>– Dependendo da disponibilidade do disco, certos itens do menu não podem ser selecionados.</li></ul>
<b>Não foi possível selecionar Progressive Scan ligado/desligado</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique se a saída do sinal de vídeo está ajustada em 'YUV'.</li></ul>

Português

Visite nosso site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) para obter suporte de assistência.

## Especificações

### SISTEMA DE TV (PAL/50Hz) (NTSC/60Hz)

Número de linhas	625	525
Reprodução	Multi-sistema	(PAL/NTSC)

### DESEMPENHO DE VÍDEO

Conversor DA	12 bit, 108 mHz
Vídeo componente saída YPbPr	0.7 Vpp para 75 ohm
Saída de Vídeo	1 Vpp para 75 ohm

### FORMATO DE VÍDEO

Compressão digital	MPEG 2 para DVD, SVCD MPEG 1 para VCD
--------------------	--

<b>DVD</b>	<b>50 Hz</b>	<b>60 Hz</b>
Resolução horizontal	720 pixel	720 pixel
Resolução vertical	576 linhas	480 linhas
<b>VCD</b>	<b>50 Hz</b>	<b>60 Hz</b>
Resolução horizontal	352 pixel	352 pixel
Resolução vertical	288 linhas	240 linhas

### FORMATO DE ÁUDIO

Digital	Mpeg	Comprimido Digital
	Dolby Digital	16, 20, 24 bits
	PCM	fs, 44.1, 48, 96 kHz
MP3(ISO 9660)		96, 112, 128, 256 kpps e taxa de transmissão (bit rate) variáveis, 32, 44.1, 48 kHz

Som Analógico Estéreo  
Downmix de som Dolby Digital multicanal compatível  
com Dolby Surround

### DESEMPENHO DE ÁUDIO

Conversor DA	24 bit, 192 mHz
DVD	fs 96 kHz 4Hz- 44kHz fs 48 kHz 4Hz- 22kHz
SVCD	fs 48 kHz 4Hz- 22kHz fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
CD/VCD	fs 44.1kHz 4Hz- 20kHz
Sinal-Ruído (1KHz)	> 90 dB
Gama dinâmica (1KHz)	> 80 dB
Diafonia (1KHz)	> 70 dB
Distorção Total Harmónica (1KHz)	> 65 dB
MPEG MP3	MPEG Audio L3

### CONEXÕES

Saída Y Pb Pr	3x Cinch (verde, azul, vermelho)
Saída de Vídeo	Cinch (amarelo)
Saída Áudio E+D	Cinch (branco/vermelho)
Saída Digital	1 coaxial IEC60958 para CDDA / LPCM IEC61937 para MPEG1/2, Dolby Digital

### CAIXA

Dimensões (l x p x a)	360 x 37 x 235 mm
Peso	Aproximadamente 2.0 kg

### FONTE DE ALIMENTAÇÃO (UNIVERSAL)

Entrada eléctrica	110 - 240V, 50-60Hz
Consumo de energia	< 10 W
Consumo de energia em standby	< 0.8 W

*Specifications subject to change without prior notice*

**Analogico (Analog):** Som não convertido em valores numéricos. O som analógico varia, enquanto que o som digital tem valores numéricos específicos. Essas tomadas transmitem sinais de áudio através de dois canais; um esquerdo e um direito.

**Proporção de imagem (Aspect ratio):** A proporção das dimensões vertical e horizontal de uma imagem exibida na tela. A proporção horizontal/vertical das TVs comuns é 4:3; e a das TVs wide-screen é 16:9.

**Tomadas AUDIO OUT (Audio out jacks):** São tomadas do painel traseiro do DVD player que transmitem sinais de áudio para outro equipamento (TV, aparelho de som estéreo, etc.).

**Taxa de transmissão (Bit rate):** A quantidade de informações usada em uma determinada música; medida em kilobits por segundo (kbps). Ou, a velocidade de uma gravação. Em geral, quanto maior for a taxa de transmissão (bit rate), ou maior for a velocidade de gravação, melhor será a qualidade do som. Entretanto, quanto maior for a taxa de transmissão, maior será o espaço ocupado em um disco.

**Capítulo (Chapter):** Trechos de um DVD-foto ou DVD-áudio menores que os títulos. Um título inclui vários capítulos. Cada capítulo tem um número que lhe permite localizá-lo quando quiser.

**Saídas Vídeo Componente (Component Video Out Jacks):** Tomadas no painel traseiro do DVD player que transmitem sinais de vídeo de alta qualidade para uma TV com entradas Vídeo Componente (R/G/B, Y/Pb/Pr; etc.).

**Menu de disco (Disc menu):** Um menu no display através do qual pode-se selecionar imagens, sons, legendas, ângulos, etc. gravados em um DVD.

**Digital:** Som convertido em valores numéricos. O som digital pode ser ouvido usando-se as tomadas DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL ou OPTICAL do painel traseiro do DVD player. Essas tomadas transmitem sinais de áudio através de vários canais; e não só por dois canais como em sistemas analógicos.

**Dolby Digital:** Um sistema de som envolvente (surround sound) desenvolvido pela Dolby Laboratories que contém até seis canais de áudio digital (frontal esquerdo e direito, surround esquerdo e direito, central e subwoofer).

**JPEG:** Um formato de imagem digital estática (foto) bastante comum. Um sistema de compressão de dados de imagem estática (foto) criado pelo Joint Photographic Expert Group (JPEG), que apresenta uma pequena perda de qualidade da imagem apesar de sua alta taxa de compressão.

**MP3:** Um formato de arquivo com um sistema de compressão de áudio. "MP3" é abreviatura de Motion Picture Experts Group 1 (ou MPEG-1) Audio Layer 3. Com arquivos no formato MP3, um CD-R ou CD-RW pode armazenar uma quantidade de dados 10 vezes maior que a de um CD comum.

**Multicanal (Multichannel):** Um DVD se caracteriza pelo fato de cada faixa de áudio se constituir em um campo sonoro. Multicanal é uma estrutura de faixas de áudio com no mínimo três canais.

**Nível class. (Parental level):** Uma função do DVD usada para limitar a reprodução de discos conforme a idade dos usuários e de acordo com os níveis de controle estabelecidos em cada país. A limitação varia de disco para disco. Quando essa função é ativada, e o nível do software for mais alto que o nível definido pelo usuário, a reprodução do disco é proibida.

**PCM (Pulse Code Modulation):** Um sistema para conversão de som analógico em sinal digital para processamento posterior; sem usar compressão de dados na conversão.

**Controle de reprodução (PBC):** Trata-se do sinal gravado em CDs-vídeo ou SVCDs para controlar a reprodução. Usando telas de menus gravadas em um CD-vídeo ou SVCD com PBC, você passa a ter um software interativo e também um software com função de busca.

**Varredura progressiva (Progressive Scan):** Esse sistema exibe todas as linhas horizontais de uma imagem de uma só vez, como um quadro de sinais. Este sistema pode converter imagem entrelaçada de DVD em formato progressivo para conexão com uma imagem progressiva. Ele aumenta bastante a resolução vertical.

**Código regional (Region code):** Um sistema que só permite a reprodução de discos em uma ou mais regiões previamente especificadas. Este aparelho só reproduz discos com códigos regionais compatíveis. O código regional de seu aparelho se encontra na etiqueta de identificação do mesmo. Alguns discos são compatíveis com mais de uma região (ou TODAS regiões).

**S-Vídeo:** Produz uma excelente imagem emitindo sinais distintos relativos à luminância e à cor. Você só poderá usar S-vídeo se sua TV tiver entrada S-vídeo (S-video In).

**Surround:** Um sistema para criar campos de som tridimensional realistas posicionando caixas de som múltiplas em volta do ouvinte.

**Título (Title):** O trecho mais longo de uma apresentação multimídia gravada em DVD-vídeo, ou toda a apresentação gravada em um DVD-áudio. Cada título tem um número que lhe permite localizá-lo quando quiser.

**Saída VIDEO OUT (VIDEO OUT jack):** Tomada no painel traseiro do DVD player que transmite sinais de vídeo para uma TV.

# POLIZA DE GARANTIA

**ESTA POLIZA ES GRATUITA**  
Este aparato ha sido cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los mejores materiales, bajo un estricto control de calidad, garantizando su buen funcionamiento por los períodos establecidos según el aparato (ver lista en la parte inferior) a partir de la entrega del aparato al consumidor. Esta poliza incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente falle y la mano de obra necesaria para su reparación, así como los gastos de transporte, razonablemente erogados dentro de nuestros centros de servicio, misma que se hará efectiva en cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados en el país. Si su aparato llegase a requerir de nuestro servicio de garantía, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio, de tener alguna duda por favor llame a nuestro CENTRO DE INFORMACION AL CLIENTE LADA sin costo en toda la república al 01 800 504 62 00 en donde con gusto le indicaremos el centro de servicio autorizado más cercano a su domicilio. PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V. a través de sus centros de servicio autorizados reparará y devolverá a usted su aparato en un plazo no mayor a 20 días hábiles, contados a partir de la fecha de ingreso, impresa en la orden de servicio, de cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados.

La garantía de esta poliza cubre cualquier desperfecto o daño eventualmente ocasionado por los trabajos de reparación y/o traslado del aparato en el interior de nuestros centros de servicio autorizados.

Esta poliza sólo tendrá validez, si está debidamente requisitada, sellada por la casa vendedora, en caso de extravío de esta poliza, podrá hacer efectiva su garantía con la presentación de su factura de compra.

## ESTA POLIZA NO SE HARA EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el aparato sea utilizado en condiciones distintas a las normales.
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- Cuando la causa de la falla o mal funcionamiento sea consecuencia de una reparación inadecuada o alteración producida por personas no autorizadas por PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V.

## PERIODOS DE GARANTIA

- 36 MESES.-** Monitores para computadora.
- 12 MESES.-** Televisores con y sin reproductor de video digital DVD, videocassettes, reproductores de discos de video digital DVD, reproductores de disco de video digital con pantalla incluida, grabadores reproductores de disco de video digital DVD, grabadores reproductores de disco compacto, Radiograbadores con y sin reproductor de disco compacto, reproductores de disco compacto portátil, video proyectores ( excepto la lámpara ) , cámaras de video, decodificadores de señal (IRD), televisores para hotel, sistemas de observación, televisores de proyección, teléfonos celulares, paggers, minisistemas de audio, minisistemas de audio con reproductor de disco de video digital integrado, microsistemas de audio, sistemas de cine en casa, sistemas reproductores de disco de video digital, equipos modulares, sintonizadores, facsimils, LNB, antenas de recepción de satélite, DVD ROM, CDR ROM y CDRW ROM para computadora.
- 6 MESES.-** reproductores de cassette portátil, radio relojes, radios A.M./F.M., reproductores de audio digital MP3 (Internet), auto estéreos, teléfonos, teléfonos inalámbricos, cámaras digitales.
- 3 MESES.-** Accesorios, controles remotos, bocinas, cintas para fax y para cámaras de videoconferencia, microfonos, audifonos.



MC - 719 - ARCO

108

**Producto Importado por:**  
**Philips Mexicana, S.A. de C.V.**  
Av. La Palma No.6  
Col. San Fernando la Herradura  
Ciudad de México, C.F. 06764  
Tel. 52 56 90 00

**Centro de Información al Cliente**  
**Información General**  
LADA SIN COSTO PARA TODA LA REPUBLICA  
01 800 504 62 00 LÍNEA ÚNICA  
philips@mexkafon.com

MODELO: \_\_\_\_\_ No. DE SERIE: \_\_\_\_\_  
DIA: \_\_\_\_\_ MES: \_\_\_\_\_ AÑO: \_\_\_\_\_

La presente garantía contará a partir de: \_\_\_\_\_  
En caso que en su producto presente alguna falla, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio (según listado de fallas anexo) en caso de tener alguna duda o pregunta por favor llame a nuestro Centro de Información al Cliente, en donde con gusto le atenderemos en todo lo relativo a:

- Servicio de sus aparatos Philips
- Información de productos y Accesorios Autorizados Philips
- Autorización de traslado de aparatos Autorizados Philips
- Información en donde puede adquirir productos y accesorios Philips

Para hacer efectiva la garantía de su producto, es necesario presentar esta póliza debidamente requisitada o de lo contrario, presentar su factura de compra.

## CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS PHILIPS EN LAS PRINCIPALES CIUDADES

NOTA: Los Centros que tengan (S) solo proporcionan Servicio y los que tengan (SR) venden refacciones, accesorios y proporcionan Servicio

Ciudad	LADA	TELEFONO	CORREO ELECTRONICO	Ciudad	CIUDAD	TELEFONO	CORREO ELECTRONICO
ACAPULCO, GRO.	744	483-3286	servicio@phicommex.com	S	MEXICO D.F. SATELITE	52-56-90-00	chy_mexkafon@phicommex.com
AGUASCALIENTES	449	818-51-81	prosa@phicommex.com	S	MEXICO D.F. SATELITE	52-56-90-00	coogad@phicommex.com
CAMPESIL CAMP.	381	819-29-75	coms@phicommex.com	S	MEXICO D.F. POLIQUETE	52-56-90-00	reparad@phicommex.com
CANCUN, Q. ROO.	698	694-19-74	garcia@phicommex.com	S	MONTERREY, N.L.	52-56-90-00	phicommex_profesionales_phicommex.com
CD. JUAREZ, CHIH.	656	652-24-30	hale@phicommex.com	S	MORELIA, MICH.	52-56-90-00	morelia@phicommex.com
CD. OUREGON, SON.	644	474-41-51	more@phicommex.com	S	NEZAHUALCOYOTL, MEX.	52-56-90-00	neza@phicommex.com
CD. VICTORIA, TAMPS.	684	375-64-03	est_c@phicommex.com	S	QUERETARO, QRO.	52-56-90-00	queretaro@phicommex.com
COHUILA, COA.	512	314-03-91	h_c@phicommex.com	S	QUERETARO, QRO.	52-56-90-00	queretaro@phicommex.com
CUERNAVACA, MOR.	777	313-30-82	coms@phicommex.com	S	PACHUCA, VER.	774-15-81	zate@phicommex.com
CULIACAN, SIN.	697	716-15-10	phicommex@phicommex.com	S	PACHUCA, VER.	774-15-81	servicio@phicommex.com
ENHUALAN, CHH.	614	421-58-30	phicommex@phicommex.com	S	PUEBLA, PUE.	246-71-68	servicio@phicommex.com
GUANAJUATO, GTO.	741	471-71-73	coms@phicommex.com	S	QUERETARO, QRO.	222-2314-27	servicio@phicommex.com
DURANGO, DGO.	616	825-00-65	coms@phicommex.com	S	SALTILLO, COAH.	844-415-81-60	phicommex@phicommex.com
GUADALAJARA, JAL.	35	361-74-92	www.phicommex.com	S	SAN LUIS POTOSI, S.L.P.	815-54-07	coms@phicommex.com
HERNANDEZ, SON.	692	310-04-02	coms@phicommex.com	S	SATELITE, EDO. MEX.	52-56-90-00	coms@phicommex.com
HERNANDEZ, SON.	692	210-05-86	manu@phicommex.com	S	TAMPICO, TAMPS.	833-214-13-00	phicommex@phicommex.com
IRAPUATO, GTO.	462	696-51-10	h_c@phicommex.com	S	TEPEC, NAY.	212-46-03	phicommex@phicommex.com
LA PAZ, BCS.	612	122-65-69	coms@phicommex.com	S	TILAMANGA, B.C.N.	694-691-29-15	coms@phicommex.com
LEON, GTO.	447	770-26-99	coms@phicommex.com	S	TOLUCA, EDO. MEX.	722-214-62-98	coms@phicommex.com
MATAMOROS, TAMPS.	888	815-36-13	phicommex@phicommex.com	S	TOLUCA, EDO. MEX.	722-214-62-98	coms@phicommex.com
MATZANLAN, SIN.	669	666-42-51	coms@phicommex.com	S	TOLUCA, EDO. MEX.	722-214-62-98	coms@phicommex.com
MERIDA, YUC.	699	626-90-65	phicommex@phicommex.com	S	TORREON, COAH.	871-733-48-49	coms@phicommex.com
MICHUAN, MICH.	666	561-08-08	phicommex@phicommex.com	S	TULTEPEC, OAX.	816-106-04	coms@phicommex.com
MEXICO D.F. ZONA ANTIQUA	55	52-56-90-00	phicommex@phicommex.com	S	TULTEPEC, OAX.	816-106-04	coms@phicommex.com
MEXICO D.F. ZONA CENTRAL	55	52-56-90-00	phicommex@phicommex.com	S	VERACRUZ, VER.	229-224-42-28	coms@phicommex.com
MEXICO D.F. ZONA SUR	55	52-56-90-00	phicommex@phicommex.com	S	VILLAHERRIOSA, TAB.	880-314-21-38	coms@phicommex.com
MEXICO D.F. ZONA NOROCCIDENTAL	55	52-56-90-00	phicommex@phicommex.com	S	VILLAHERRIOSA, TAB.	880-314-21-38	coms@phicommex.com
MEXICO D.F. ZONA NOROCCIDENTAL	55	52-56-90-00	phicommex@phicommex.com	S	ZACATECAS, ZAC.	462-822-11-63	coms@phicommex.com

Para mayor referencia de fallas de Servicio Autorizados en otras ciudades comunicarse al 01 800 504 62 00 (Lada sin costo)

## CERTIFICADO DE GARANTIA INTERNACIONAL

Este aparelho é garantido pela Philips da Amazônia Indústria Eletrônica Ltda., por um período superior ao estabelecido por lei. Porém, para que a garantia tenha validade, é imprescindível que, além deste certificado, seja apresentada a nota fiscal de compra do produto.

- 1) A Philips da Amazônia Indústria Eletrônica Ltda. assegura ao proprietário consumidor deste aparelho a garantia de de 365 dias (90 dias legal mais 275 adicional) **contados a partir da data de entrega do produto, conforme expresso na nota fiscal de compra**, que passa a fazer parte deste certificado.
- 2) Esta garantia perderá sua validade se:
  - A) O defeito apresentado for ocasionado por uso indevido ou em desacordo com o seu manual de instruções.
  - B) O produto for alterado, violado ou consertado por pessoa não autorizada pela Philips.
  - C) O produto for ligado a fonte de energia (rede elétrica, pilhas, bateria, etc.) de características diferentes das recomendadas no manual de instruções e/ou no produto.
  - D) O número de série que identifica o produto estiver de alguma forma adulterado ou rasurado.
- 3) Estão excluídos desta garantia defeitos decorrentes do descumprimento do manual de instruções do produto, de casos fortuitos ou de força maior, bem como aqueles causados por agentes da natureza e acidentes.
- 4) Excluem-se igualmente desta garantia defeitos decorrentes do uso dos produtos em serviços não doméstico/residencial regular ou em desacordo com o uso recomendado.
- 5) Nos municípios onde não exista oficina autorizada de serviço Philips, as despesas de transporte do aparelho e/ou do técnico autorizado, correm por conta do Sr. Consumidor requerente do serviço.
- 6) Este produto tem Garantia Internacional, o serviço técnico (durante ou após a garantia) é disponível em todos os países onde este produto é oficialmente distribuído pela Philips. Nos países onde a Philips não distribui este produto, o serviço técnico da Philips local poderá prestar tal serviço, contudo poderá ocorrer algum atraso no prazo de atendimento se a devida peça de reposição e o manual técnico não forem prontamente disponíveis.
- 7) A garantia não será válida se o produto necessitar de modificações ou adaptações para habilitá-lo a operar em qualquer outro país que não aquele para o qual foi designado, fabricado, aprovado e/ou autorizado, ou ter sofrido qualquer dano decorrente deste tipo de modificação.

### Philips da Amazônia Indústria Eletrônica Ltda.

Dentro do Brasil, para informações adicionais sobre o produto ou para eventual necessidade de utilização da rede de oficinas autorizadas, ligue para o Centro de Informações ao Consumidor (CIC). Em São Paulo - Capital e demais localidades com DDD 011 - tel. 2121-0203, nas demais localidades e estados - tel. 0800 701 02 03 (discagem direta gratuita), ou escreva para Caixa Postal: nº 21.315 - CEP 04602-970 - São Paulo - SP, ou envie um e-mail para: [cic@philips.com.br](mailto:cic@philips.com.br)

Horário de atendimento:  
de segunda à sexta-feira, das 08:00 às 20:00 h; aos sábados das 08:00 às 13:00 h.

Para atendimento fora do Brasil contate a Philips local ou a:  
Philips Consumer Service  
Beukenlaan 2  
5651 CD Eindhoven  
The Netherlands



Produto Importado





English

Español

Português

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com/support>

 Be responsible  
Respect copyrights



DVP 3015K

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**



Sgp-SL-0626/55-3\_RC2

